

# CHAMPANSON

## VAR UN TON

TOSTAIT, tud yaouanq, da glêvet ur chanson  
A nevez composet var sujet Cupidon,  
Ha me a gonto dêch darn eus an effrejou  
A brodu peurvuia ebars er galonou.

Ne oun quet eus petra dont d'er gomparachi ;  
N'eo e nep lech ha partout gouscoude ec'h êri,  
Nemet ous an avel, a so oll penetrant,  
En so er memes tra etoues an dud yaouanq.

Me zo bet pell amzer clasq dioual ountà ;  
Pen deus va suprenet, e meus, renquet plega,  
An objet a garàn a verit qement-se :  
N'em bije queuz ebet, m'or bijemp liberte.

Mes allas ! calz a boan an bo da anduri.  
Quent n'am bo ar boneur d'allout e fossedi.  
Mes e creis va foaniou teuàn da gompren,  
Etouez ar brassa drein vez ar gaera rosen.

Pa voan o studia m'en boa bet ur guetel  
Digant ur mignon din bac am gare fidel,  
Da zioual va c'halon eus an amourouset,



# AN GUPIDON

## TON ANAVEZET



Aça teod miserabl, ha neo qet poent dide  
Lezel pelloc'h en peoc'h hac en tranqilite  
An dud yaouanq er vro da rën o yaouanqis,  
Ive d'en em garout ebars en honestis?

Partout elec'h ma zes te laqa an anqen ;  
Goas out ebars er vro eguet na ze ar vocen ;  
Hac ar c'homzou poezus a roes da bepini  
Zo capabl da laqat ar vein d'en em zébri.

Entre tad ha buguel, etre ar breur, ar c'hoar,  
Etre ar priedou te laqa ar glac'har ;  
Mestrou, domestiqet qerent ha mignonet,  
A greis o flijadur te heus o zeparet.

Cléo ar Speret-Santel o parlant er Scritur,  
E vezo miliguet ar goal deod dinatur,  
Dre ma laqa malos ha separation  
Etre tud a veve ebars en union.

Cléo Sant Yan o parlant en e Apocalips,  
Sant Gregor ha Sant Paol, Doctored an Ilis,  
A lavar en devo ar goal dêod da bartach

Mes allas ! calz a boan an bo da anduri.  
Quent n'am bo ar boneur d'allout e fossedi.  
Mes e creis va foaniou teuân da gompren,  
Etouez ar brassa drein vez ar gaera rosen.

Pa vean o studia m'en boa bet ur guetel  
Digant ur mignon din hac am gare fidel,  
Da zioual va c'halon eus an amourouset,  
Pe biqen blijadur n'am bije var ar bed.

Ebars en amzer-ze ne allen quet credi  
E vije'n amitie capabl d'am areti,  
Hac a greis va c'halon me a c'hoarze neuze  
Da guement a zouge chaden an amitie.

Brêma e velân selêr, n'espêt d'am imprudanc,  
Oun forcet da gredi dre va experiang ;  
Venus ne vanq jan.es da veza trionfant :  
Red eo oboissa, an natur a gommand.

Ma velfes ac'hanon brêma, va c'hamarad,  
Va c'ha'on languissant, beuzet va daoulagad,  
Ancounac'het, ganèn an avis saluter  
A poa bet roet din er guer à Landreguer.

A boan e hall va dorn eundui va fluen,  
Va speret so troublet ha carguet a anqen.  
Da avis saluter ne yel qet eus va speret,  
Mes, siouas d'am c'halon, ne meus qet et heuillet.

Vel ur c'hareat fleur goloet a louzou,  
Eo carguet va c'halon eus a huanadou  
Chagrin continuel abreuvet em glac'har,  
Evel un durzunel pa ve collet e far.

N'en deus den var ar bed na ne vezo biqen,  
A oufe expliqua na qenebeut compren  
Degre an amitie, pa ve parfaitamant  
Unisset a galon entre daou zen yaounanq.

Doctoret a Sorbon hac a filosofi,  
Rethoriq, Seminer hac a Dheoloji,  
Oll sqient an natur laqet tout en unan  
Da ober an dra-ze a ve tout re vian.

Va c'halon re dener n'ont qet hac en allo  
Hep ranna daou anter o clêvet ur c'helo :  
Lavaret e eus din gant darn va mignonet,  
Emâ ar goal deodou oc'h ober ur boqet.





Cléo ar Speret-Santel o parlant er Scritur,  
E vezo miliguet ar goal deod dinatur,  
Dre ma laqa malos ha separation  
Etre tud a veve ebars en union

Cléo Sant Yan o parlant en e Apocalips,  
Sant Greger ha Sant Paol, Doctored an Ilis,  
A lavar en devo ar goal deod da bartach  
A lenn ont infernal carguet eus a arrach.

Ha c'houi, tud curius a dremen vit tud fur,  
O elevet goal deodou, c'houi guemer plijadur :  
Lennet pis ar Scritur hag e velfot merquet  
En em rentit coupabl eus ar memes pec'het.

Selaouit Sant Bernard, an abat admirabl,  
Pe Sant Louis, Roue Franç, oc'h instrui e vab ;  
Pa zifenne outàn na roje odianz  
Da zroug prezec a zen ebars en e brezang.

Evit conclusion, deoc'h-ni, tud curius,  
Ho pedàn assambles gant and teod bilimus,  
Da guemer va chanson bremàn evit reglen :  
Sotoc'h evit an den avichou er c'helen,

Qent evit finissa d'an objet a garàn,  
Dezi ec'h adressin va c'homzou divezàn :  
Bezet fidel d'ho qer, me vezo d'am hini,  
Berviqen goal deodou nal ell hor separi

Ferm evel ur garec er mor ous an tourmant,  
Mar bezit din fidel me zisquelo patant  
En em garimp bepret hon daou a vir galon,  
Despet d'ar goal deodou a rën dre ar c'hanton.

Ar men fundamental demeus an amitie  
Han unisso hon daou dre ar c'hras Doue,  
Speret aoüalc'h eus evit allout credi  
Ne zeus victor ebet na renqer combatti.

FIN

Da rei din va-unan ha d'am mestrez da choas  
Dont d'en em separi pe gaout evit partach  
Eur boquet o deus grêt eus a beder fleuren :  
Chagrin, melancoli, poan-speret hac anqen.

# CANTIC N

Composet var Buez an Abostol Sant

Var ton : Güerz Sant A

CLEVIT cana eur Vuez zo nevez composet,  
Grêt da Bring an Ebestel, Sant Pêr e zê hanvet,  
Pehini zo enoret e pêvar c'horn ar bed :  
Nep a glêvo e c'hana a vezo ravisset.

Brêma me a zislêryo d'ar bed oll en antier  
Ar Vuez, ar Miraclou eus an Autrou Sant-Pêr ;  
Penos en deus recevet alc'hoes ar Barados,  
Evit cass ar gristenien en deiz d'y da repos.

Sant Pêr, Abostol, a voa natif a C'halilee,  
Hac a voa pesquetaer, hervez m'eo e vue ;  
E vreur e voa Sant Andre ; hor Zalver er galvas ;  
Ha ma quïttas e vicher da heuill ar Messias.

Bet en deveus ar pouvoar eus a zorn ar Messi  
D'amari ar pec'hejou, ha d'o disamari ;  
Ar Vêleyen abaoe ivez o deus-y bet ;  
Nep na heuillo ar Zant-mâ, biquen na vo salvet.

Lêzomp ar privilachou pere en deveus  
An Abostol beniguet digant Salver ar bed ;  
Canomp brêma an daëlou pere en deus scuillet,  
P'en devoa e Vestr Jesus e tal an tân nac'het.

D'an nos eus ar Yaou-Gamblit, Jesus en deus laret  
E vije abandonet dre' vrasa mignonet ;  
Sant Pêr a zavas diouz tol, hac a lavar neuze :  
Me ha, va Mestr qer, bete coll va bue.

Jesus a respont da Bêr, ractal ma er c'hlêvas :  
Aroc ma cano ar c'hoq, te am nac'ho siouas !  
Partia ra hor Zalver d'ar Jardin Olivet,  
Da offr d'e Dad Eternel e Bassion galet.

Dont a ra ar zoudardet evit e guemeret ;  
Judas deu d'e trahissa ; Sont Pêr en deus troc'het  
Ar scouarn deo da Valchuz etouez ar zoudardet,  
Abalamour ma vele e Vestr qer goal-drêtet.

Laqat e reas Jesus ar scouarn en e blaç ;  
O tistrêi ouz Pêr neuze, truezus e laras :  
Ar muntr a zo difennet ; ho cleze dastumet ;  
Nep a scoyo gant cleze, gant cleze vo lazet.

Pa en devoe hor Zalver lavaret kementse,

Sant Pêr a voa ar c'henta oc'h ober mira  
O tiskleria 'n Aviel a Jesus hon Aotrou ;  
Tud hag a voa possedet gant Satan millige  
Evel ma touche outo, e vijent delivret.

Kass a reas dira-z-han kals a dud afflijet  
Re glanv ha paralitik, hag ive leproset ;  
Ar skeud demeus a Sant Pêr, el leac'h ma tr  
A roe d'an oll yec'het, dre ar c'hras a Zou

Gant konje an ebestel eo souden partiet  
Da vont da gear Samari, gant Sant Yan bin  
Da gass ar Speret-Santel d'ar Gristenien ne  
Hag evit o c'honfirma muioc'h en gras Dou

Er gear a Jerusalem e zoa bet prisonniet  
Gant ar Roue Herodes, eun den kruel meur  
Karget eus a chadennou e dreid hag e zaou  
Eus e boaniou e c'hoardou a rae bouzard sk

Nos-deiz e zoa an Ilis ebars en oreson,  
O pedi evit Sant Pêr, pini zo er prison,  
Ma pliche gant hor Zalver ma vije delivret  
Eus e zaouarn Herodes a voa kruel meurbet

Sant Pêr bars en e brison a zo choumet k  
Un ael gwen a zo deuet en deus e zifunet :  
Me zo deut a beurs ho Mestr evit ho telivra  
Gwiskit buan ho tillat ha va heuillit brema.

Tremen eure ar goardou hep beza tam g  
Ar persier euz ar prison o-unan digoret ;  
Rentet e voa gant an ael er gambr gant mirak  
Da gaout an Ebestell al, a voa glac'haret br

Satan o velet penos ez eo bet chasset  
Euz a douez ar Gristenien gant ar Groas bi  
En deus digasset eur monstr demeus he gon  
Simon ar Majisian eo an den milliget.

Eman a voa eur sorser a lare 'voa Doue,  
Dre ardou fall an diaoul sorseres bras a rae  
Sant Per, evel ma klevas, da Rom a bartias  
Gant Sant Marc, Aviel, a voa e vignon bra

Breman Simon ar Sorser a ra troiou pleasa

# C NEVEZ

Apostol Sant Pêr, Prinç an Ebestel

*Müerz Sant Alexis*

Ar c'henta oc'h ober miraklou,  
El a Jesus hon Aotrou ;  
Kossedet gant Satan milliget,  
Mouto, e vijent delivret.

Ar-ra-z-han kals a dud afflijet,  
Kallidik, hag ive leproset ;  
Kas a Sant Pêr, el leac'h ma tremene,  
Kec'het, dre ar c'hras a Zoue.

Ebestel eo souden partiet  
Samari, gant Sant Yan binniget,  
Kt-Santel d'ar Gristenien nevez,  
Kfirma muioc'h en gras Doue.

Jerusalem e zoa bet prisonniet  
Kerodes, eun den kruel meurbet,  
Kadennou e dreid hag e zaouarn,  
Kc'hoardou a rae bouzard skouarn.

Kan Ilis ebars en oregon,  
Kêr Pêr, pini zo er prison,  
Kor Zalver ma vije delivret  
Kerodes a voa kruel meurbet.

Ken e brison a zo choumet kousket ;  
Kevet en deus e zifunet :  
Kers ho Mestr evit ho telivra ;  
Ktillat ha va heullit brema.

Kar goardou hep beza tam gwelet,  
Ker prison o-unan digoret ;  
Kt an ael er gambr gant mirakl bras,  
Kstell al, a voa glac'haret bras.

Kbenos ez eo bet chasheet  
Kristenien gant ar Groas binniget,  
Keur monetr demeure he gonsortet,  
Km eo an den milliget.

Kur sorser a lare 'voa Doue,  
Kndiaoul sorseres bras a rae ;  
Ka klevas, da Rom a bartias  
KAvieler, a voa e vignon bras.

Kar Sorser a ra troiou pleasant ;

Da rei dezo badiziant banne dour n'o doa ket,  
Mes Doue a zisquelas miracl en o andret :  
Eus a roc'h e sortias eur feunteun ar gaera,  
A ra bepret miraclou bete'n heur a vrema.

An Impalaer Neron, den cruel, milliguet,  
Ar Brincet eus e bales en deus bet assambllet,  
Da invanti tourmanchou eus ar re gruella,  
Da dourmanti'n Ebestel voa prisonniet gantâ.

Sant Pêr demeure ar prison a zo bet sortiet,  
Pedet gant an Ebestel gant comzou calonec :  
Pardon, hor Prinç. emezo, a vrema ni ho ped  
D'hon recommandi en oll d'hor Mestr bras beniguet.

Eur pennad demeure a Rom Sant Pêr en deus cavet  
E Vestr qer carantezus, Jesus a Nazaret  
Hac ar Zant pa er guelas, a c'houlennas ountâ :  
Livirit din va Mestr qer, pelec'h e zit brema.

Jesus en deus consolet e Abostol santel :  
Gant komzou carantezus, douç ha celestiel :  
Pelec'h ezàn da vont, Pêr, c'houioc'h eus goulennet ?  
Mont a ràn brema da Rom da veza crucifiet.

Sant Pêr evel ma clêvas comzou Zalver ar bed,  
A douetas e voa èn a vije crucifiet,  
Retorn a ras d'ar prison, mes gant eur galon vad,  
Da scuilla evit Jesus ar rest demeure e voad.

Sant Pêr ebars er prison pa zeo bet èruet,  
Ancourach ar Gristenien, pere zo dezolet :  
Souffromp gant paciantet, va breudeur, ar maro,  
Hac e vimp recompancet gant Jesus en ênvou.

Casset d'an Impalaer, d'ar maro eo barnet ;  
Sant Paol, evel Romanist, a vezo dibennet,  
Ha Sant Pêr, evel Yuseo, a vo crucifiet,  
Hac e dreid hac e zaouarn gant tachou vo staguet.

An Impalaer cruel en deveus ordrenet  
Ma vije an dud santel dirazàn divisquet,  
Ha straguet oc'h pillierou evit beza fouettet,  
Qen a deuje da scuiza ar bourrevien tygret.

Adieu, va c'hamarat, a lavar Pêr da Bol ;  
Din eus e c'hoarvezadenn peder he sant en oll

Judas deus d'e trahissa ; Sont Pêr en deus troc'het  
Ar scouarn deo da Valchuz etouez ar zoudardet,  
Abalamour ma vele e Vestr qer goal-drêtet.

Laqat e reas Jesus ar scouarn en e blaç ;  
O tistrëi ouz Pêr neuze, truezus e laras :  
Ar muntr a zo difennet ; ho cleze dastumet ;  
Nep a scoyo gant cleze, gant cleze vo lazet.

Pa en devoe hor Zalver lavaret kementse,  
E saillas an dud barbar neuze souden varne,  
D'en amari gant kerden evel eur sorcer bras,  
Ha treinet dre ar vouillen da bales Caïphas.

Pêr, o heulio hor Zalver, a velàn zo spontet,  
Pa vel a voa qemeret gant an dud arrajet ;  
Heulia a ra hor Zalver da bales Caïphas,  
Hac en monet da domma, an amzer voa yen bras.

Eur vatez euz ar pales er güelas e tomma,  
Ha prest en anavezaz, ma c'houlennas oountà ;  
Te a zo eur c'hamarad demeure ar fals Prophet,  
Pehini zo en nôs-mâ er jardin kemeret.

O lachete effroyabl eus an abostol-màn !  
Lavarat a ra penos n'anav ket anezàn !  
Proferi a ra teir güech e vlasphem milliguet ;  
Ebars ar memes instant ar c'hoq en deus canet.

Er memes amzer, Jesus en deveus bet sellet  
Oc'h e Abostol Sant Pêr, ha dezàn lavaret :  
Pêr ! gant da gomzou, siouas ! eo va c'halon rannet ;  
Goas eget va zourmanchou abers ar zoudardet.

Ounes eo ar bromessa a poa e din-me great  
Penos beteg ar maro o pije va heullet !  
Te zo porsier an Envou, hag ec'h eus va zromplet !  
Sorti buan, den ingrat ! da voela da bec'het.

Sant Pêr pa en deus klêvet komzou Salver ar bed,  
E galon a zo rannet, hag ez eo sortiet  
D'ober epad e vuez eur binijen galet ;  
Prestit oc'h attantion, m'ho ped, assistantet :

Gant bara zec'h ha louzou, ha dour pur a eve,  
An douar ien da gouskat en devoa da vele :  
Hervez m'en deus rapportet an Aotrou Sant Gregoar,  
Pa gleve cana ar c'hoq, e wele gant glac'har.

Goude ma voa bet pignet hor Zalver bars en env,  
Ec'h assambles en eur gambr an Diskibien neuze,  
Evit choas eun Abostol ebars e plas Judas,  
Pini voa eat gant Satan en ifern d'an tan bras.

D'ar Pantekost, pa deuas deo ar Speret-Santel,  
Sant Pêr a voa ar c'henta o prezeg an Aviel,  
Maro hor Zalver, hag e konvertis en eun de  
E teuont pevar mil den ebars en eur c'hontre.

Euz a douez ar Gristenien gant ar Groas bi  
En deus digasset eur monst' demeure he gon  
Simon ar Majisian eo an den milliget.

Eman a voa eur sorser a lare 'voa Doue,  
Dre ardou fall an diaoul sorseres bras a rae  
Sant Per, evel ma klevas, da Rom a bartias  
Gant Sant Marc, Avieler, a voa e vignon bra

Breman Simon ar Sorser a ra troiou pleasa  
Dirag an Impalaer en em chench en serpan  
Lakat ar mein en bara, ha mont e kreiz an  
Hep kaout na droug na offans, dre gras e vestr

Digueri rê'n dorjou pere vije serret,  
Delivra prisonnerien a vije chadennet.  
E Rom en deus allumet eun tån voa ker pu  
Ma sonje e voa dêvet kaer oll en un instant.

Mes Sant Pêr, pa er güelas, a ya da gomz  
Ha dirag an Impalaer a lavaraz dezàn :  
Ret eo din digass eun den a vezo decedet ;  
An hini en ressucito a vo Doue credet.

Var eur blacen eus a Rom voe eun theat  
Evit güelet ar miracl a dleye beza grêt ;  
Ha dre urz an Impalaer eur c'horf voe digas  
Pehini aboe tri mis a voa bet entêret.

Simon ar Magicien a gommenças kenta ;  
Ar maro a zao e benn, an diaoul eo emà,  
Ar bobl oll e general a gommanç lavaret  
Penos voa Simon Doue ha Souveren ar bed.

An Abostol beniguet a voa var e zaoulin,  
Hac a bede a galon Jesus, hor Mestr divin ;  
Larat a ra d'ar maro, demeure a bers Doue,  
Sevel buan en e za ha return en bue.

An den-mâ neuze souden en e za zo savet  
Hac ar bobl oll a grias : Doue ra vo meulet  
Goude, Simon, ar Sorcer, gant Satan possed  
A voe gant an diaoulou ac'hano enlevet.

Savet e voe qen huel gant an drouc-sperej  
Ma cuezas var an theat, bruzunet e vemp  
Mes an Impalaer Neron, den barbar ha brut  
A ras prisonnia Sant Pêr neuze souden racta

Dastumet a voa gantàn ivez an Ebestel,  
Ha laket en eur c'hachot eguis tud criminel ;  
Chadennet e voent ivez en eur fêçon brutal,  
Ha laqet calz soudardet evit dont d'o dioüal.

Gant an instructionou eus an Abostolet,  
Ar goardou a voa laqet nos ha deiz d'o mire  
A zo bet convertisset da lezen hor Zalver,  
Ar jolier, ar jolierez, o famill en antier.

ristenien gant ar Groas binniget,  
eur monetr demeus he gonsortet,  
n eo an den milliget.

ar sorser a lare 'voa Doue,  
diaoul sorseres bras a rae ;  
a klevas, da Rom a bartias  
Avieler, a voa e vignon bras.

ar Sorser a ra troiou pleasant ;  
er en em chench en serpent ;  
hara, ha mont e kreiz an tan,  
g na offans, dre gras e vestr Satan.

rojou pere vije serret,  
rien a vije chadennet.  
llumet eun t'ân voa ker puissant,  
Ûvet kær oll en un instant.

oa er güelas, a ya da gomz out'ân  
alaer a lavaras dez'ân :  
eun den a vezo decedet ;  
ito a vo Doue credet.

eus a Rom voe eun theatr savet  
racl a d'leze beza grêt ;  
palaer eur c'horf voe digasset,  
is a voa bet entèret.

icien a gommenças kenta ;  
benn, an diaoul eo emà,  
eral a gommanç lavaret  
Doue ha Souveren ar bed.

iguet a voa var e zaoulin,  
n Jesus, hor Mestr divin ;  
aro, demeus a bers Doue,  
a ha retorn en bue.

ize souden en e za zo savet :  
grias : Doue ra vo meulet !  
Sorcer, gant Satan poss'edet,  
oulou ac'hano enlevet.

a huel gant an drouc-sperejou,  
theatr, bruzunet e vemprou ;  
Neron, den barbar ha brutal,  
ant Pêr neuze souden ractal.

a gant'ân ivez an Ebestel,  
hachot eguis tud criminel ;  
t ivez en eur fêçon brutal,  
lardet evit dont d'o dioüal.

tionou eus an Abostolet,  
laquet nos ha deiz d'o miret  
set da lezen hor Zalver,  
vez, o famill en antier.

Sant Paol, evel Romanist, a vezo dibennet,  
Ha Sant Pêr, evel Yuseo, a vo crucifiet,  
Hac e dreid hac e zaouarn gant tachou vo staguët.

An Impalaer cruel en deveus ordrenet  
Ma vije an dud santel diraz'ân divisquet,  
Ha straguët oc'h pillierou evit beza fouettet,  
Qen a deuje da scuiza ar bourrevien tygret.

Adieu, va c'hamarat, a lavar Pêr da Bol ;  
Dig aneoc'h e c'houlenn'ân pardon ha gant an oll.  
En em boqomp oll brenà an eil hac eguile,  
Qent ma vezimp separet evit coll hor bue.

E humilite zantela reas da Sant Pêr  
Goulen ma vije staguët er groas vel hor Zalver ;  
Gant calz a humilite en deveus goulennet  
Ma vije e benn d'an traon dez'ân crucifiet.

Neuze' bars er Vatican, pe Menez Aour hanvet,  
E voe cunduet ar Zant gant cal a zoudardet ;  
Laquet voe e benn d'an traon ha tchet ouz ar groas ;  
Ma crie misericord an oll, bihan ha bras.

Sant Pêr zo victorius, hac a rent e ene  
Etre daouarn e Vestr mad, Jesus, güir Vacl Doue.  
An tosta eo d'hon Zalver ebars er Barados ;  
Protectour eo d'an Ilis evidomp deiz a nos.

Ar c'horf santel a Zant Pêr a zo bet ambomet  
Dre soign eur bëleg santel, Marcel e zeo hanvet ;  
Ha laquet ebars eur bez precius bras meurbet,  
Peur-dost d'al leac'h ma voe ar Zant crucifiet.

An Abostol qer Sant Pêr en devoa pemp troatad,  
Douç, humbl, paciant, modest, mes eus a figur vad  
E zaoulagad voa tener, rac meurbet e vouele,  
Abalamour m'en devoa nac'het güir Vab Doue.

Cetu eta, Christenien, Buez Autrou Sant Pêr,  
Mellezour deomp, pec'herien, ebars e peb amzer ;  
Da vouela ar pec'hejou hon eus bet coumetet,  
Hac e vezimp eveltan gant Jesus pardonet.

An Abostol bras Sant Pêr dre oll a zo pedet  
Ebars en oll Paressiou, e pèvar c'horn ar bed :  
Gantâ e mâ an alc'hoez demeus ar Barados :  
Pedomp-en ta a galon ma zaimp dy da repos.

FIN.

*Propriété réservée.*

---

E Montroulez, e ty LANOË, ru ar Pave.